

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

**ANÁLISIS SEMIOLÓGICO DE CARTELES
UTILIZANDO LOS MODELOS ECO Y BARTHES**

TRABAJO DE TESIS
TEXTO DIDÁCTICO PRESENTADO POR:
LOURDES MARITZA GÁLVEZ CASTILLO

PREVIO A OBTENER EL TÍTULO DE:
LICENCIADA EN CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

ASESOR:
DONALDO VÁSQUEZ ZAMORA

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

GUATEMALA, OCTUBRE DE 2000

DL

16

T(226)

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN

DIRECTOR:

DR. WANGNER DÍAZ CHOSCÓ

COMISIÓN DIRECTIVA PARITARIA:

REPRESENTANTES DOCENTES:

DR. WANGNER DÍAZ CHOSCÓ
LIC. CÉSAR AUGUSTO URIZAR MÉNDEZ
LIC. OSCAR RENÉ PANIAGUA

REPRESENTANTES ESTUDIANTILES:

GUILMAR ERNESTO BOBADILLA RODRÍGUEZ
MARCO JULIO OCHOA ESPAÑA
ROBERTO ELÍAS ESQUITE MEZA

SECRETARIA:

LICDA. MIRIAM YUCUTÉ

TRIBUNAL EXAMINADOR:

LIC. DONALDO VÁSQUEZ ZAMORA (Presidente, Asesor)
LIC. CARLOS VELÁSQUEZ
LIC. WILLIAM LÓPEZ
LIC. MIGUEL ANTONIO PAREDES
LICDA. MARÍA DEL ROSARIO DE LOARCA
LICDA. LESVIA MARGARITA MORALES (SECRETARIA)

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Universidad de San Carlos de Guatemala

Guatemala, 14 de febrero de 2000
ECC-99-00

Señor(ita)
Lourdes Maritza Gálvez Castillo
Esc. Ciencias de la Comunicación

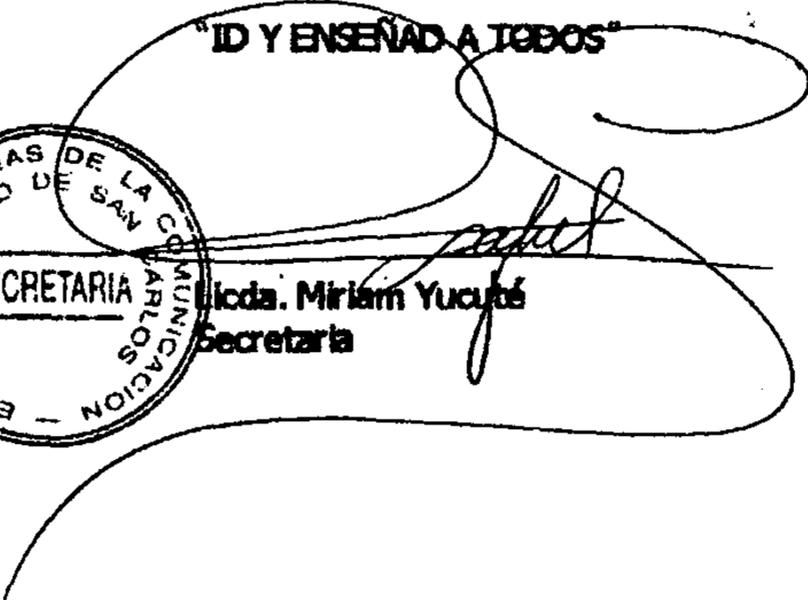
Señor (ita) estudiante:

Para su conocimiento y efectos, me permito transcribir lo acordado por Comisión Directiva Paritaria en el Inciso 25.8 Punto VIGESIMO QUINTO, Acta No.05-00 de sesión celebrada el 07-02-00.

"VIGESIMO QUINTO:...25.8:... Comisión Directiva Paritaria, ACUERDA: En virtud que el (la) estudiante: **LOURDES MARITZA GALVEZ CASTILLO**, Carné No. 9313040 aprobó el EXAMEN DE CAPACIDAD PROFESIONAL, según Acta No.004-2000 practicado por la tema Integrada por los licenciados: Donaldo Vásquez, Irma Maroquín de Santizo y María del Rosario Estrada, en la que consta que obtuvo la nota de 83 (ochenta y tres) puntos en el área Técnica, queda autorizado(a) para realizar su PRACTICA DOCENTE en el Curso Introducción a la Semiología General, primer semestre, jornada vespertina, lo que implica la realización paralela de su trabajo de tesis, consistente en un texto didáctico del curso, bajo la asesoría del licenciado Donaldo Vásquez, titular del curso."

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"



SECRETARIA
Licda. Miriam Yucuté
Secretaria



MY/rmr
CC. Licda. Ana Ligia Segura
Comisión de Tesis



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Universidad de San Carlos de Guatemala

14:30 hrs

DICTAMEN SOBRE LIBRO DE TEXTO

Guatemala, 05 de Septiembre de 2000

Señores
Comisión de Tesis
Edificio

Distinguidos Señores:

Por medio de la presente informo a ustedes que he revisado la versión final del libro de texto del (la) estudiante **LOURDES MARITZA GÁLVEZ CASTILLO**, Carné No. **93 13040**; cuyo tema es: "Análisis semiológico de carteles utilizando los modelos Eco y Barthes".

El citado trabajo llena los requisitos de rigor, por lo cual emito **DICTAMEN FAVORABLE** para los efectos subsiguientes.

Sin otro particular,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Lic. Donald Vázquez Zamora
Asesor

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

cc/archivo
estudiante

POR UNA ESCUELA CON LUZ PROPIA



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Universidad de San Carlos de Guatemala

Guatemala, 19 de septiembre de 2000
ECC - 1076-00

Señorita estudiante
Lourdes Maritza Gálvez Castillo
Esc. Ciencias de la Comunicación

Estimada señorita estudiante:

Para su conocimiento y efectos, me permito transcribir lo acordado por Comisión Directiva Paritaria, en el Inciso 9.4 del Punto NOVENO, del Acta No. 35-00, de sesión celebrada el 11-09-2000.

" NOVENO: ... 9.4: Comisión Directiva Paritaria, ACUERDA: Autorizar el texto didáctico: ANÁLISIS SEMIOLÓGICO DE CARTELES UTILIZANDO LOS MODELOS ECO Y BARTHES, de la estudiante LOURDES MARITZA GALVEZ CASTILLO Carné No. 9313040 y proceder a nombrar a los miembros de la Terna Revisora, para que analicen el trabajo y emitan dictamen correspondiente: Lic. Donald Vázquez, Lic. Carlos Velázquez y Lic. William López."

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Licda Miriam Yucuté
Secretaria.

MY/r/r.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

POR UNA ESCUELA CON LUZ PROPIA



ESCUELA DE CIENCIAS DE LA
COMUNICACION

Ciudad Universitaria, Zona 12
Guatemala, Centroamérica

Guatemala, 21 de septiembre de 2000

Señores
Comisión Directiva Paritaria
Edificio

Distinguidos Señores:

Atentamente informamos a ustedes que el (la) estudiante _____

LOURDES MARITZA GALVEZ CASTILLO

Carnet No. 9313040, ha realizado las correcciones y
recomendaciones a su TEXTO, cuyo título final
es ANALISIS SEMIOLOGICO DE CARTELES UTILIZANDO LOS MODELOS ECO Y

BARTHES.

Correspondiente al Programa de Práctica Docente y Elaboración de Textos
Didácticos.

En virtud de lo anterior se emite DICTAMEN FAVORABLE a efecto de que
pueda continuar con el trámite correspondiente.

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Miembro Comisión Revisora

Lic. Carlos Velazquez Rodríguez

Miembro Comisión Revisora

Lic. William López Morataya

Presidente Comisión Revisora

Lic. Donald Vasquez Zamora



Licda. Aracelly Mérida
Coord. Comisión de Tesis y Programa
de Práctica Docente.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central



Escuela de Ciencias de la Comunicación
Universidad de San Carlos de Guatemala

Guatemala, 10 de octubre de 2,000
ECC-1,212-00

Señorita
Lourdes Maritza Galvez Castillo
Esc. Ciencias de la Comunicación

Señorita estudiante:

Para su conocimiento y efectos me permito transcribir lo acordado por Comisión Directiva Paritaria, en el Inciso 11.3 del Punto DECIMO PRIMERO, del Acta No. 38-00 de sesión celebrada el 05-10-00.

"DECIMO PRIMERO: ...10.3: ... Comisión Directiva Paritaria ACUERDA: a) Aprobar el trabajo de tesis titulado: ANALISIS SEMIOLOGICO DE CARTELES UTILIZANDO LOS MODELOS DE ECO Y BARTHES, presentado por la estudiante **LOURDES MARITZA GALVEZ CASTILLO** Carné No. 9313040, con base en el dictamen favorable del comité de tesis nombrado para el efecto; b) Se autoriza la impresión de dicho trabajo de tesis; c) se nombra a los profesionales: Lic. Miguel Antonio Paredes, Licda. María del Rosario de Loarca (titulares) y Licda. Lesvia Morales (suplente), para que con los miembros del Comité de Tesis, Lic. Donald Vázquez (Presidente), Lic. Carlos Velásquez y Lic. William López, integren el Tribunal Examinador y d) Se autoriza a la Dirección de la Escuela para que fije la fecha del examen de graduación."

Atentamente,



"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Licda. Miriam Yucute
Secretaria

MY/rmr.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central
POR UNA ESCUELA CON LUZ PROPIA

DEDICATORIA

A DIOS TODO PODEROSO
POR SER MI GUÍA Y LA FUENTE DE TODA MI FORTALEZA

A MI MADRE ROSARIO CASTILLO
PORQUE CADA ESFUERZO SE VEA RECOMPENSADO CON ESTE
TRIUNFO

A MI HERMANO CARLITOS
CHISPA DE ALEGRÍA

A MI ABUELA MARTHA DE CASTILLO (Q.E.P.D.)
CUYO RECUERDO ES MOTIVO DE INSPIRACIÓN
POR SER CADA DÍA MEJOR

A MIS TÍAS AURY, MARITZA Y ROSSY
POR ALENTARME CADA DÍA CON UNA SONRISA

A WANGNER, ROBERTO, ARMANDO y CARLOS ROBERTO
POR CONFIAR Y CREER EN MÍ PLENAMENTE, POR HABERME ABIERTO
LAS PUERTAS A NUEVOS MUNDOS, Y DARME LA OPORTUNIDAD DE
REALIZARME PROFESIONALMENTE

A MIS AMIGAS ROSAURA,
POR SER MÁS QUE UNA AMIGA, UNA CONSEJERA, UN APOYO Y UN
PAÑO DE LÁGRIMAS

SULY E ILEANA
AMIGAS SIN IGUAL E INCONDICIONALES ALERAS

AL CONEJITO
PORQUE TU PRESENCIA ME HA LLENADO DE ALEGRÍA

A LA ESCUELA DE CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN
CASA FORMADORA DE LO QUE AHORA SOY

A USTEDES
GRACIAS INFINITAS.

PARA EFECTOS LEGALES,
ÚNICAMENTE EL AUTOR
ES RESPONSABLE DEL CONTENIDO
DE ÉSTE TRABAJO.

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

INDICE

INTRODUCCIÓN	15
Capítulo 1	17
1. Historia de la Semiología	19
1.1. Conociendo a la Semiología	19
1.1.1. La Semiología	20
1.1.2. La Semiótica	21
1.2. Pensadores que marcaron la historia de la Semiología	23
1.2.1.1. Ferdinand de Saussure	23
1.2.1.2. Charles Sanders Pierce	24
1.2.1.3. Louis Hjelmslev	25
1.2.1.4. A. J. Greimas y la Escuela de París	27
1.3. Ejercicios del Capítulo	29
1.4. Referencias Bibliográficas	31
Capítulo 2	33
2. El signo y sus elementos	35
2.1. Signo	35
2.2. Componentes del signo	36
2.2.1. Referente	37
2.2.2. Significante	37
2.2.3. Significado	38
2.3. Planos del signo	38
2.4. Subdivisiones del signo	39
2.4.1.1. Dependiendo de la naturaleza intrínseca del signo	39
2.4.1.1.1. El Cualisigno	39
2.4.1.1.2. El Sinsigno	39
2.4.1.1.3. El Legisigno	40
2.4.1.2. En relación con su objeto referente	41
2.4.1.2.1. Categorías del signo	41
2.4.1.2.1.1. Índice o Index	41
2.4.1.2.1.2. Icono	42

2.4.1.2.1.3.	Símbolo	42
2.4.1.3.	Intervención del interprete	42
2.4.1.3.1.	Rema	42
2.4.1.3.2.	Decisigno	43
2.4.1.3.3.	Argumento	43
2.5.	Denotación	44
2.6.	Connotación	44
2.7.	Clases de Signo	46
2.7.1.	Naturales	46
2.7.2.	Artificiales	46
2.7.3.	Inducidos	47
2.8.	Ejercicios del Capítulo	49
2.9.	Referencias Bibliográficas	51
Capítulo 3		53
3.	Modelos de Análisis Semiológicos	55
3.1.	Umberto Eco	55
a.	Registro visual	57
1.	Denotación	57
2.	Connotación	57
b.	Descripción del registro verbal	57
c.	Relación entre los dos registros	57
3.2.	Roland Barthes	58
a.	Mensaje Lingüístico Literal	58
1.	Función de Anclaje	59
2.	Función de Relevo	59
b.	Mensaje Denotado	59
c.	Mensaje Connotado	59
3.3.	Función de Anclaje	59
3.4.	Función de Relevo	60
3.5.	Ejercicios del Capítulo	61
3.6.	Referencias Bibliográficas	63

Capítulo 4	65
4.1. Modelo de Análisis Semiológico según Umberto Eco	67
4.1.1. Ejemplo 1 Pepe Jeans	67
Análisis	68
4.1.2. Ejemplo 2 Hierro AG	69
Análisis	70
4.1.3. Ejemplo 3 Telefónica MoviStar	71
Análisis	72
4.2. Modelo de Análisis Semiológico según Roland Barthes	73
4.2.1. Ejemplo 1 Néctares Kern's	73
Análisis	74
4.2.2. Ejemplo 2 Fybogel	75
Análisis	76
4.2.3. Ejemplo 3 Telefónica	79
Análisis	80
5. Glosario	83
6. Guía de Fotografías	87
7. Guía de Anuncios	88
8. Bibliografía	89
9. Bibliografía de direcciones del Internet	91

INTRODUCCIÓN

La semiología es la ciencia que se encarga de analizar los procesos comunicacionales verbales y no verbales.

En un contexto general y atendido a su etimología, se entiende por semiología, el tratado o estudio de los signos dentro de un proceso.

La semiología es científica porque tiene un objeto de estudio (signo), métodos propios (estructura comunicacional), propias teorías y leyes.

El presente trabajo "Análisis semiológico de carteles utilizando los modelos Eco y Barthes" pretende proporcionar a quien lo lea una guía en el estudio de la semiología.

Para tal efecto se ha dividido en cuatro capítulos. El capítulo 1 proporciona una breve reseña histórica de la semiología, haciendo separación de la Semiología y la Semiótica que consiste en el estudio de procesos culturales dentro de un grupo social. Se expone además de los pensamientos y teorías de aquellos pensadores que han influido en la historia de la semiología.

El signo y sus elementos, la diferencia entre referente, significante y significado y los diferentes planos del signo, se desarrollan en el capítulo 2; es tema de importancia en este capítulo las subdivisiones del signo. También se expone la influencia del interprete para analizar y traducir el signo ya sea en rema, decisigno o argumento.

Para concluir este capítulo se expone lo relacionado a la Denotación y Connotación del signo, siendo la primera la forma en la cual se manifiesta el signo y la segunda no es mas que la idea inmediata que se desprende del significante; así como las diferentes clases de signos.

El capítulo 3 trata sobre los modelos de análisis semiológicos; que para el presente trabajo se consideraron únicamente los modelos

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

propuestos por Umberto Eco y Roland Barthes describiendo sus teorías y conceptos al aplicar el análisis semiológico.

Eco propone una estructura conformada por el registro visual (de lo cual se deriva la detonación y la connotación); la descripción del registro verbal y la relación que hay entre ambos.

Barthes por su parte propone un modelo siguiendo el análisis verbal estructurado en: Mensaje lingüístico literal, la función de anclaje cuyo fin primordial es el de fijar el mensaje y la función de relevo cuya función principal es reforzar el mensaje.

Como parte final del presente trabajo; en el capítulo 4 tomando como referencia los Modelos de Análisis de Eco y Barthes se analizan diferentes carteles existentes en las vías públicas de nuestro país mostrando sus características y el mensaje que pretende transmitir.

Para valorar esta red organizada (este sistema), nos dedicaremos a medir, con los instrumentos de análisis semiótico, los desniveles y las diferencias. Todos los procedimientos semiológicos se derivan de este postulado: se trata siempre de observar y de medir las diferencias que resultan pertinentes para la significación.

Las relaciones que los signos ilustran llevan a una amplia gama de utilidades para los cuales un comunicador debe tener presente la elaboración de cualquier tipo de mensajes.

Sirva pues le presente trabajo como un aporte y guía a todo aquel que busque conocer y comprender el análisis semiológico.

OBJETIVOS

- Realizar un análisis semiológico utilizando los modelos Eco y Barthes para que sirva como referencia a los estudiantes del primer año.
- Desarrollar la capacidad de análisis con base en la conceptualización del signo.
- Que los estudiantes de primer semestre aprendan las definiciones conceptuales de semiótica o semiología.
- Sobre la base del aprendizaje analizar los ejemplos prácticos en la publicidad local.
- Sobre la base del análisis realizado los estudiantes puedan hacer consideraciones prácticas sobre la semiología.
- Que el docente cuente con un texto que le ayude en el proceso de enseñanza aprendizaje.

CAPÍTULO 1

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central

Historia de la Semiología

1.1 Conociendo a la Semiología

La Semiología es conocida como "ciencia de los signos". Sus principales precursores fueron el filósofo estadounidense C. S. Peirce y el lingüista suizo Ferdinand de Saussure. Ambos basan sus teorías en la distinción fundamental dentro del signo entre significante y significado, es decir, entre la forma escrita del signo y lo que representa. Peirce empleaba los términos "*signans*" y "*signatum*", mientras que Saussure prefirió "*signifiant*" (significante) y "*signifié*" (significado).

Peirce consideró que la semiología es la base de la propia lógica y la describe como "la ciencia de las leyes necesarias generales de los signos". Gran parte de su obra supone un intento por clasificar los signos en función de la naturaleza que existe entre significante, significado y objeto.

Por su parte, Saussure estudia principalmente el signo lingüístico y establece una clasificación que permite distinguir diversos aspectos del lenguaje. De allí que es considerado el fundador de la lingüística estructural y del estructuralismo.

El análisis de Saussure tiende a desarrollarse en términos de pares opuestos: en primer lugar, los estudios lingüísticos pueden ser diacrónicos (históricos) o sincrónicos (sobre un momento concreto). En segundo lugar, el lenguaje puede considerarse como lengua o como habla; es decir, como el conjunto global de reglas sintácticas y semánticas de una lengua determinada o atendiendo a sus manifestaciones individuales. En tercer lugar, el signo consta de un significante y un significado; la relación que existe entre ambos es arbitraria.

Estas teorías del significado influyeron no sólo en la lingüística, sino también en la teoría literaria (Roland Barthes), en la

antropología (Claude Lévi-Strauss) y en el psicoanálisis (Jacques Lacan).

Una semiótica general aparecerá en principio, como el estudio de una relación entre dos fenomenologías. De esto se desprende que necesitará recurrir a una descripción de los fenómenos "ordinarios" (es decir, en los que los objetos percibidos sólo valen para ellos mismos). Esta descripción deberá permitir explicar el "acoplamiento" de esas dos fenomenologías que se encuentran en todo fenómeno semiótico.

1.2 Semiología, Semiótica y sus funciones

1.2.1 La Semiología

La Semiología estudia los procesos de comunicación, es decir que nos facilita la comprensión no solo del habla sino de la lengua, es por ello que se convierte en una herramienta para innumerables ramas de la ciencia, ya que nos descubre un inimaginable mundo de mensajes ocultos a través del intercambio de información. Y en la publicidad, locución y periodismo no puede dejarse de ignorar.

Es una disciplina científica que tiene por objeto el estudio de todos los signos que subyacen en la vida humana, es decir en la vida social estudiando los procesos de comunicación dependiendo de las características, exigencias e intereses, esta es general.



Foto No. 1

- Por ejemplo la relación que puedan tener niños de cualquier tipo de raza, credo, posición económica y en este caso en cualquier disciplina deportiva.

1.2.2. La Semiótica

Estudia los procesos culturales, es específica, estudia los signos separadamente en el seno de un grupo social, por ejemplo: semiótica del teatro o una parte específica de un proceso cultural.



Foto No. 2 Baile de Moros Feria Patronal
Ciudad Vieja, Sacatepéquez.

La semiótica, con el nombre de semiología, del griego "*semeion*", es, como se sabe una propuesta de Ferdinand de Saussure, quien la concibió como "una ciencia que estudia la vida de los signos en el seno de la vida social. Tal ciencia, de la cual la lingüística sería una rama, debería ser estudiada por la psicología general".

Casi al mismo tiempo, pero de manera diferente, la *Semiótica* es propuesta por Charles Sanders Peirce, filósofo y lógico norteamericano afirmaba: "Por lo que sé, soy un pionero en la tarea de despejar el territorio para abrir el camino de lo que aquí denomino

SEMIÓTICA, es decir, la doctrina de la naturaleza esencial y las variantes fundamentales de todas las semiosis posibles." (Saussure, 1967: 56)



Foto No. 3 Feria Patronal
Pastores Sacatepéquez

Saussure, dice que la semiología se relaciona con lingüística, porque la lingüística sirve para estructurar palabras, frases a través de reglas. Es decir, ayuda a construir significantes para encontrar significados. (Paoli, 1983; 45)

Barthes, menciona que la semiología trata de estudiar el modo de organización de los componentes de un objeto, de sus significantes y consecuentemente de sus significados. (Toussaint, 1981; 59)

En resumen se entiende por semiótica o semiología a la disciplina que se ocupa de estudiar científicamente, todos los procesos de significación que hacen posible la comunicación en general. La comunicación humana en particular, los diferentes textos donde el proceso adquiere una concreción perceptible y los medios para producirlos. Es decir los signos, los códigos y los discursos. Por lo tanto, la Semiótica y la Semiología estudian la comunicación, los elementos que la componen, y su aplicación.

1.3. PENSADORES QUE MARCARON LA HISTORIA DE LA SEMIOLOGIA

Pese a que todos los grandes pensadores, aunque no lo hayan hecho explícitamente, se han interrogado acerca del problema de la significación, generalmente se coincide en distinguir dos fuentes de la semiótica moderna: F. de Saussure y C. S. Peirce. Para completar conviene acercarse al nombre del primero el del lingüista danés Louis Hjelmslev.

1.3.1. Ferdinand de Saussure (1857-1913)



Tenía como objetivo estudiar "la lengua considerada en sí misma y para sí misma" (Internet: www.univ-perp.fr/web/RCH/LSH/SEMIOTICS/MARTY/indexazu.htm).

Retomando de esta forma el proyecto estoico sobre la base de la materialidad del lenguaje mismo.

Naturalmente, ubica a la lingüística como una parte de la semiología, "ciencia que estudia la vida de los signos en el seno de la vida social" que nos enseñaría "en qué consisten los signos y qué leyes los rigen".

Su semiología tiene a priori una parte vinculada a las ciencias sociales; en su concepción, la dimensión social se representa mediante una "fuerza social que actúa sobre la lengua" a punto tal que formaría "una parte de la psicología social y, consecuentemente, de la psicología general" (Internet: www.univ-perp.fr/web/RCH/LSH/SEMIOTICS/MARTY/indexazu.htm).

Su punto de vista da cuenta del enfoque comparativo: "si se quiere descubrir la verdadera naturaleza de la lengua, es necesario, en principio, tomarla en lo que tiene de común con todos los otros sistemas del mismo orden" (ibídem) y su valoración del lenguaje, "el

más extendido y el más complejo de los sistemas de expresión" abrió la puerta a una especie de imperialismo de la lingüística sobre la semiología, porque la lingüística podría, según él, convertirse en "el patrón general de toda semiología, aunque la lengua sólo sea un sistema particular (ibídem)

1.3.2. Charles Sanders Peirce (1839-1914)



El más original y más ecléctico pensador del continente americano. Se interesó, entre otras cosas, en la semiótica a la que consideraba ante todo como una lógica, es decir, la ciencia formal de las condiciones de la verdad de las representaciones, lo que no deja de evocar el proyecto estoico.

Sin embargo, su propósito apunta a aprehender la totalidad de los procesos comprometidos en el establecimiento de las significaciones: razón por la que, en su obra, podrá encontrarse una fenomenología (que él llama faneroscopia), puesto que es indispensable tener a disposición una teoría de la simple presentación de las cosas en la mente antes que cualquier teoría que concierna a sus representaciones.

Se encontrará también en su obra una concepción triádica y dinámica del signo (semiosis) esencialmente relacional ya que, para él, la significación da cuenta de la forma de las relaciones transmitidas por los signos y de su combinación, más que de sus propiedades materiales.

Esta concepción triádica se entiende a través de la descripción de los factores de la semiosis:

a. **Vehículo Signico (S):** Se refiere a lo que actúa como signo.

- b. **El Designatum (D):** Indica aquello a lo que el signo alude o señala.
- c. **El Interpretante (I):** Es el efecto que produce en determinado interpretante (oyente), en virtud del cual la cosa en cuestión es un signo para él.

Y por otro lado debemos entender las dimensiones y niveles de la semiosis:

- a. **Dimensión semántica de la Semiosis (Dsem):** Esta es la relación de los signos con los objetos que son aplicados. Su estudio es la Semántica.
- b. **Dimensión pragmática de la semiosis (Dp):** Indica la relación de los signos con los intérpretes (oyentes). Su estudio es la pragmática.
- c. **Dimensión sintáctica de la semiosis (Dsin):** Es la relación formal de los signos entre sí. Nos indica que todos los signos están relacionados. Su estudio es la sintaxis.

1.3.3. Louis Hjelmslev (1899-1963)



Es un lingüista danés cuya obra es un eslabón indispensable para comprender la evolución de la lingüística moderna surgida de las teorías de F. de Saussure.

Como el signo saussureano, el signo hjelmsleviano se funda sobre el binarismo: se trata de una unidad constituida por la forma del contenido y una forma de la expresión, unidad establecida por la solidaridad llamada función semiótica. Substancia del contenido (pensamiento) y substancia de la expresión (cadena fónica) dependen exclusivamente de la forma y no tienen existencia independiente. La función semiótica instituye una forma en cada uno de sus dos funciones (el contenido y la expresión).

En definitiva para Hjelmslev la lengua es una red de funciones semióticas, es decir que se apoya en la lingüística, la semántica, la gramática, etc.

En cada función semiótica se asocian dos funciones que son los dos argumentos que la función relaciona, a saber: la forma del contenido y la forma de la expresión. Estas dos formas sólo existen en virtud de la función semiótica y, siguiendo la imagen de Hjelmslev, toman a "la substancia en su trama".

Dentro de esta perspectiva, la fonología, clásicamente definida como estudio de las unidades distintivas de la expresión fónica (los fonemas) determinadas por sus funciones en la lengua, constituye el estudio de las formas de la expresión, mientras que la fonética que las estudia en sí misma (desde la producción de los sonidos por el aparato de la fonación hasta su percepción por el aparato auditivo) constituye el estudio de la substancia de la expresión.

El postulado del paralelismo (más precisamente del homomorfismo) entre el plano de la expresión y el plano del contenido abre las puertas a una semántica (comúnmente llamada estructural) mediante la simple transferencia de las distinciones (o distancias diferenciales) constatadas en el plano de la expresión a las distinciones en el plano del contenido.

En otras palabras, la forma extraída del plano de la expresión (en el que se dispone de procedimientos "objetivos") se remite al plano del contenido y, ésta es precisamente la relación que expresa la noción de función semiótica. De esta forma la materialidad del significante sirve de garante a un enfoque del significado que se pretende positivo y objetivo.

Por otro lado, introduce la diferencia entre forma y substancia en las dos fases significante-significado del signo saussureano, abriendo la puerta a una complejización de la teoría saussureana que incrementa su valor del conocimiento.

1.3.4. Aporte De A. J. Greimas y De La Escuela De París



J. Greimas y la Escuela de París realizaron una síntesis coherente de aportes muy diferentes pero todos fundados en el binarismo (o relación entre dos términos) en lingüística, sociología y etnología.

Su método es una referencia obligada para todo lo concerniente a los textos narrativos. Sin embargo, puede suscitar reservas en cuanto a su validez para otros tipos de textos y dudas en cuanto a todo lo que hace a los fenómenos semióticos no-lingüísticos.

El proyecto greimasiano da cuenta de varias dinámicas convergentes y homogéneas hacia una teoría de la significación centrada en un enfoque lingüístico:

En primer lugar, toma de Saussure y de Hjelmslev los conceptos que hace actuar como pares opuestos (lengua/habla, significante/significado, sistema/proceso) así como la idea fundamental según la cual todo sistema de significación es de naturaleza relacional.

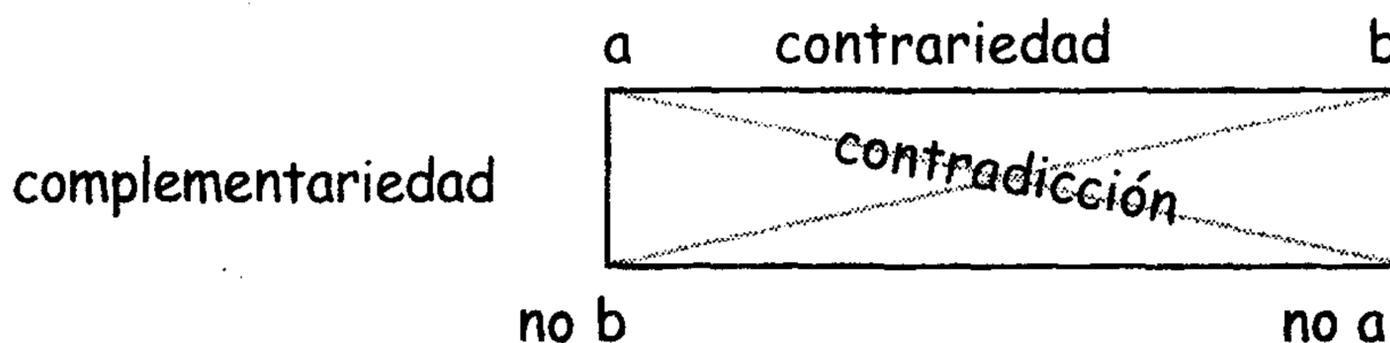
- La sociología de Levi-Strauss, heredera de las lecciones metodológicas y epistemológicas de la Escuela de Praga (Trubetzkoy, Jakobson), y la semiología social iconoclasta de Barthes, le proporcionan la posibilidad de teorizar en términos binarios la homología entre la lengua y los campos socioculturales, haciendo aparecer a éstos últimos a la manera de la fonología mediante relaciones de clases complementarias, www.univ-perp.fr/web/RCH/LSH/SEMIOTICS/MARTY/indexazu.htm

- Encuentra en la teoría del cuento de Propp invariantes estructurales que le permiten que la teoría del lenguaje y la

Absolutamente original, el proyecto greimassiano es irreductible a la suma de esas influencias. Es un proyecto fundador, puesto que se propone construir una teoría de la significación sobre la base de una configuración de rasgos lo más simples posibles (el cuadrado semiótico) en una óptica generativa.

Lo que el cuadrado semiótico trata de representar es:

- Unas relaciones entre términos y darles un estatuto lógico: relaciones de contrariedad, de contradicción, de complementariedad:
- Unas operaciones sobre los términos puestos en relación: operación de negación y operación de afirmación que intentan negar un termino para hacer que aparezca otro.



Mediante expansiones sucesivas, este modelo "constitucional" debe permitir dar cuenta, mediante una serie limitada de conversiones de niveles, de la manifestación de todos los discursos en un sistema de signos cualquiera. En cada instancia, la idea directriz común a todo el estructuralismo es que sólo la forma de las relaciones es susceptible de una descripción científica.

EJERCICIOS DEL CAPÍTULO

- Escriba su propia definición de Semiología
- En un grupo de trabajo discuta la utilidad de la semiología en otras ciencias y elabore un listado de sugerencias para su aplicación en otras ciencias.
- En base a lo aprendido sobre Semiología realice un análisis de las etapas del noviazgo desde la perspectiva de un adolescente (14 a 20 años) y luego hagalo desde la perspectiva de un joven adulto (21 a 30 años).
- Elabore una serie de cinco fotografías sobre la Huelga de Dolores y analícelas.

Referencias Bibliográficas (Capítulo 1)

- Pierce, Charles Sanders: "La Ciencia De La Semiótica", Buenos Aires, Ediciones Nueva Visión, 1974.
- Eco, Umberto: "La Estructura Ausente", Barcelona, Lumen, 1976
- Greimas, Courtes: "Semiótica" (Diccionario Razonado de las Ciencias del Lenguaje) Madrid, Editorial Gredos, 1979 y 1981 (Tomo II)
- Mounin, Georges: "Introducción a la Semiología", Barcelona, Editorial Anagrama, 1972.
- Giroud, Jean Claude, Panier, Louis "Semiótica", una practica de lectura y de análisis de los textos bíblicos. Navarra, Editorial Verbo Divino, 1995.

CAPITULO 2

EL SIGNO Y SUS ELEMENTOS

Aristóteles, filósofo griego, fue el primero en mencionar los términos de *significado y significante*, pero Ferdinand de Saussure es quien crea los conceptos de expresión y contenido o significante y significado.

La escuela norteamericana que forma parte de las nociones de la Escuela Europea agrega un nuevo elemento llamado: "Referente".

Para algunos, el signo es en principio, un objeto construido. Para otros, es un objeto observable.

Algunos sólo toman en cuenta, sistemas de signos previamente establecidos. Mientras que otros extienden esas nociones a la investigación de los sistemas de significación implícitos en toda práctica social (los mitos, los ritos, las prácticas culturales,...).

Actualmente algunos autores, definen una dicotomía en la que se mantienen los términos significado y significante como tales.

Esto quiere decir que el "Referente" pasa a ser un elemento de la comunicación y no del signo.

2.1. Signo

En general es algo que actúa como un estímulo, pues ya sea por su naturaleza o convencionalmente nos hace pensar en otro algo. El elemento fundamental para la semiología.

"Es la representación aproximada de la realidad". (Interiano, 1992: 105). Es una institución que existe y es perceptible.



En esta fotografía con sólo ver el logotipo nos refiere a la idea de que en ese lugar hay una distribuidora de gasolina.

"Se le considera un vehículo de comunicación que forma un conjunto de asociaciones manifiestas e informativas que conllevan una dirección en la vida de los hombres". (Eco, 1976; 13).

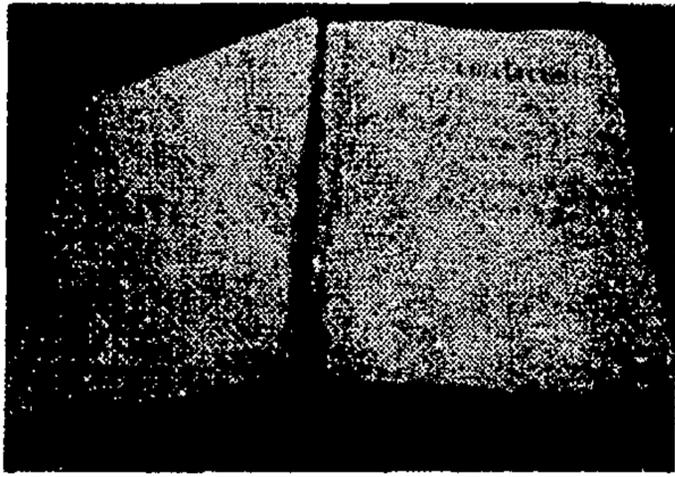
Definimos al signo como una entidad, puesto que existe, es perceptible, y es aprehendida por los sentidos, da información de algo distinto de sí misma. Esto quiere decir, que todo es susceptible de ser semiotizado, o, mejor dicho de transformarse en signo. Cualquier elemento de la realidad que deja de significarse a sí mismo para comenzar a arrojar otros sentidos, es un signo. Puesto en otras palabras: no hay nada en la realidad que no pueda leerse como un signo. (Pedroni, 1996:35)

Es importante hacer notar que al enfatizar el carácter arbitrario del signo, y favorecerlo con su preferencia. De Saussure, consciente o inconscientemente, excluyó del ámbito de la semiología a todos aquellos fenómenos significativos que se dan a partir de un código de reconocimiento, establecido también a través de la práctica social.

Saussure, indica que el signo es una entidad de tres caras, compuesta de significante, significado y referente. Es decir, que todo proceso de significación se divide en tres elementos (Eco, 1976; 27)

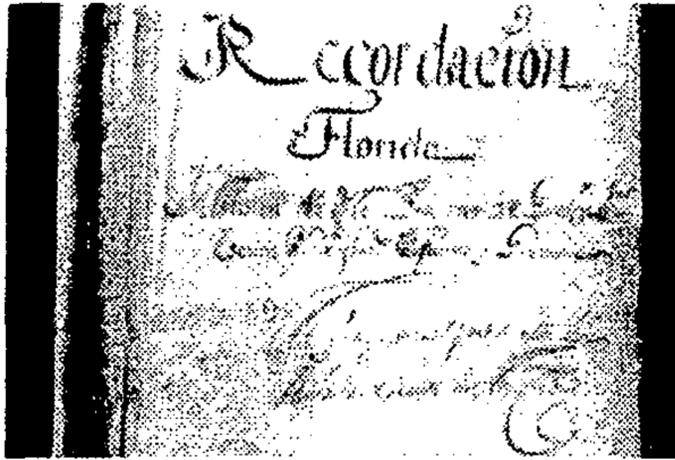
2.2. Componentes del signo

Para comprender el estudio de la semiología se precisa entender que está formada por tres elementos interactuantes y complementarios: el referente, el significante y el significado. Detengámonos a conocer cada uno de estos elementos.



REFERENTE: El objeto. El libro en concreto.

SIGNIFICATE: Representación de un libro, por medio de una fotografía.



SIGNIFICADO: Idea mental que nos transmite. Este libro al acercar la imagen vemos que no es otra cosa que la Recordación Florida, es decir la crónica sobre la vida en la época colonial del Reino de Guatemala, escrita por Fuentes y Guzmán.

2.2.1. Referente

Es el objeto real al cual hace alusión el signo. Pero no es únicamente un elemento de la realidad tangible, sino se refiere también al plano de las ideas. Un signo se constituye siempre y cuando exista algo en lugar del cual haya necesidad de colocarse, esto para hacer posible la comunicación; ese algo se conoce como el *objeto o referente*. El referente puede ser real, imaginario, individual, colectivo, concreto o abstracto.

Por ejemplo podemos citar los personajes de leyenda como lo son la sigüanaba, el cadejo, la llorona, el sombrerón, etc. Que son personajes imaginarios pero que son reales para quienes creen en estos personajes o leyendas.

2.2.2. Significante

Es la sustancia o soporte material del signo es decir lo que captamos de acuerdo al sentido, puede ser visual, auditivo, olfativo, táctil y

gustativo. Este se refiere a un "plano de la expresión". Es la forma material que le damos al referente.

2.2.3. Significado

Es la idea que evoca un significante. Es una imagen mental que se convierte en forma escrita o verbal. Es la otra cara del signo que correspondería a la sustancia del mismo, es decir al mensaje sugerido por la forma material. Este se refiere al "plano del contenido".



Referente: El elefante mismo. El signo de un elefante, es la representación más cercana del animal que se llama elefante.

Significante: La fotografía del animal llamado elefante.



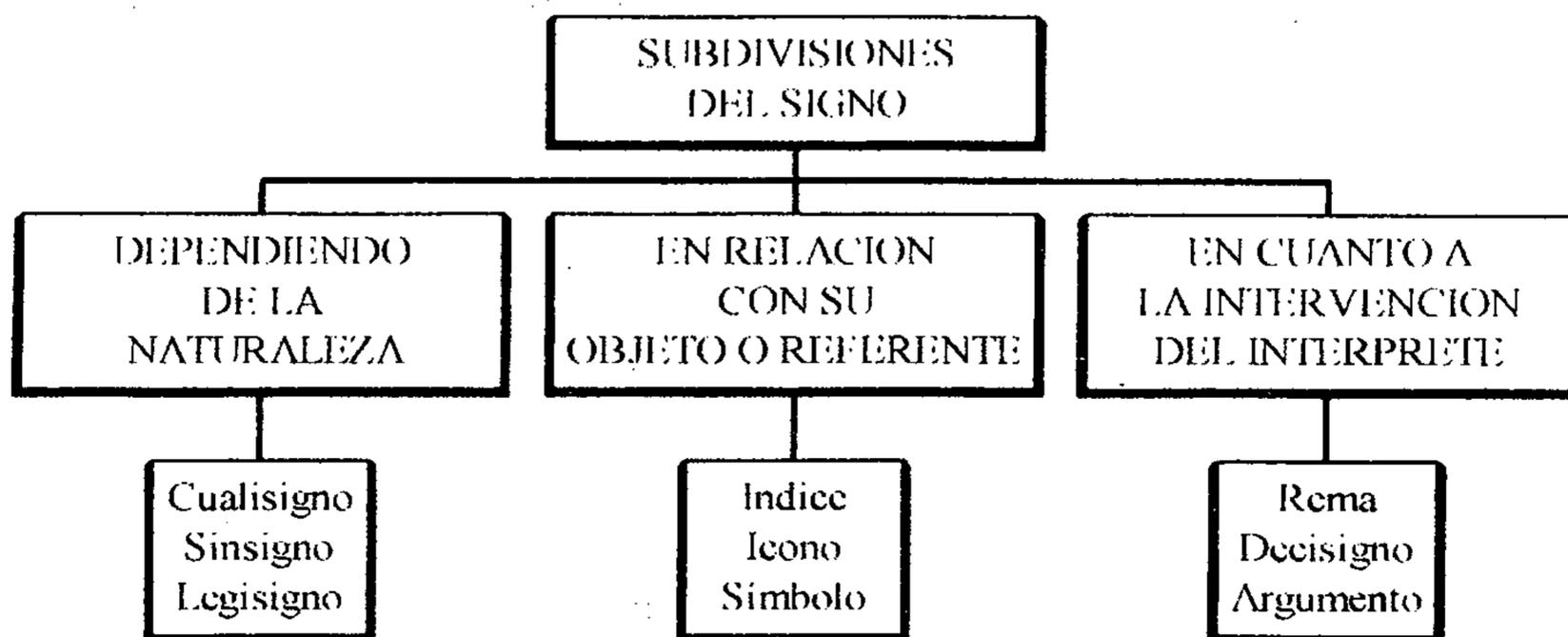
Significado: Idea mental que nos transmite. Animal mamífero, de cuatro patas, el mamífero más grande sobre la tierra del genero de los paquidermos que vive en manadas, gobernadas por la hembra mas vieja llamada "matriarca".

2.2.4. Planos del signo

- a. **Plano de Expresión:** Forma material del Referente.
- b. **Plano del Contenido:** Es la descripción lingüística, escrita u oral del Significante.

Barthes dice que, significado es la representación psíquica de la cosa; significante, es un mediador cuya definición no puede ser

separada del significado (Toussaint, 1981; 59). Con lo anterior se puede decir que el significante pasa a ser lo que se le denomina denotado y el significado es lo connotado.



2.2.5. Subdivisiones del signo

Sanders Pierce formalizó una clasificación del mismo que contempla tres puntos de vista con tres subdivisiones así:

2.2.5.1. Dependiendo de la Naturaleza intrínseca del signo

2.2.5.1.1. El Cualisigno

Cualidad que se constituye en signo. Ejemplo: la teoría del color. Es decir si vamos por la calle en un vehículo y en una esquina nos encontramos con un semáforo, dependiendo el color que marca nos indica si parar o continuar.

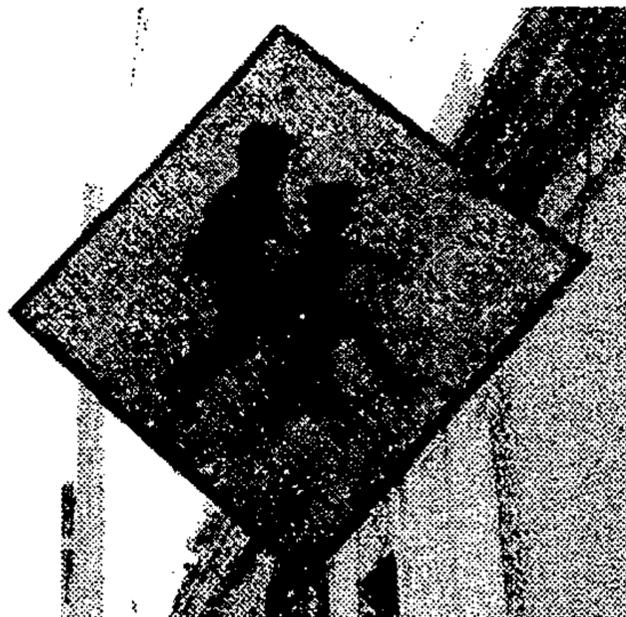
2.2.5.1.2. El Sinsigno

Es un signo que existe en forma tangible o un signo que se constituye en ley; es decir la práctica de las leyes y cualidades de la naturaleza del signo.



Por ejemplo, vemos a una madre con sus dos hijos y asumimos que el de la derecha por el color de la mantilla asumimos que es mujer; y el de la izquierda por el estilo de sus zapatos y el color de su pantaloncito asumimos que es varón.

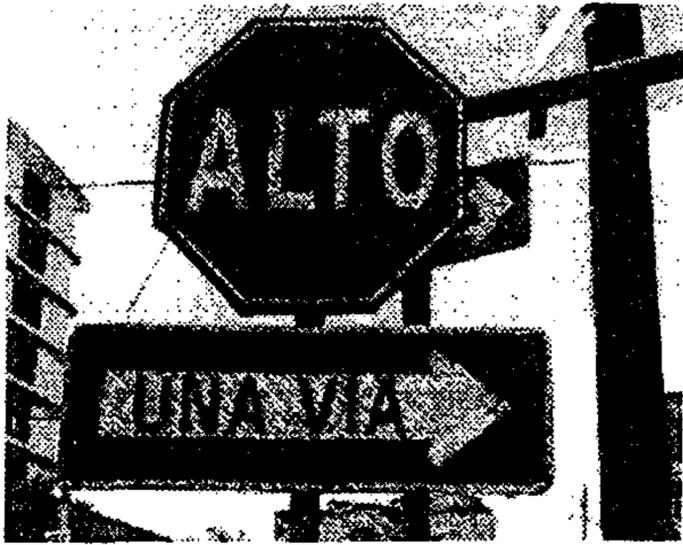
Por ejemplo colocar rótulos en lugares específicos donde nos indican "no fumar", "se prohíbe el ingreso de bebidas, comida o animales".



En este caso la imagen muestra que hay una escuela en el área por lo que los vehículos deberán disminuir la velocidad en esta zona.

2.2.5.1.3. El Legisigno

Ley que es un signo. Es una teoría que se maneja en el proceso de comunicación, ejemplo: Constitución de la República, código de trabajo, ley de tránsito, las leyes en general.



Por ejemplo: las leyes de tránsito que han diseñado una serie de señales que nos indican visualmente qué es lo que podemos hacer o no al transitar por las calles sin quebrantar las mismas pues ya tenemos una previa advertencia. Por ejemplo los altos, no estacionar, prohibido virar, etc.

2.2.5.2. En relación con su objeto Referente Categorías del Signo

Por ser el signo una representación de la realidad, se puede dividir en tres categorías, para una optima interpretación de la misma en cuanto a su relación con su objeto o referente:

2.2.5.2.1. Indice o Index

Signo que está determinado por el referente o guarda una relación aproximada con él. Ocurre cuando existe una relación material entre el signo y el referente con el objeto, es decir, que mantiene relación directa con la realidad. Por ejemplo, el humo que evidencia fuego, un cielo nublado puede indicar que está próximo a llover.



En publicidad, los índices corresponderán a los anuncios utilizando el producto como signo.

Ejemplo Jumex: En este anuncio, la línea que atraviesa la valla es un index de que pasa el tendido eléctrico.

2.2.5.2.2. Icono

Es un signo que comparte rasgos con el referente y guarda cierta semejanza con él. Es cuando el signo tiene carácter en sí mismo, y reproduce características de la realidad (Eco, 1979; 57-58). Por

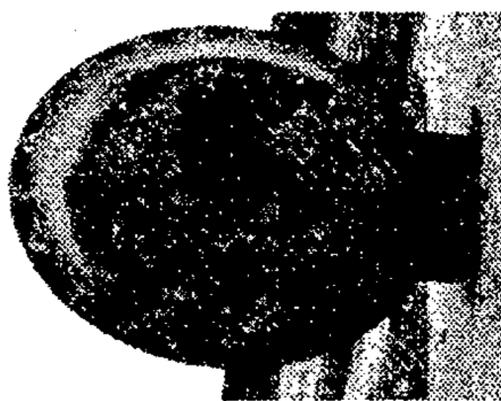
ejemplo, una fotografía, imagen mental o un dibujo abstracto, un mapa, croquis, carteles, perfumes.



En este ejemplo los Iconos son los niños, el sol y la flecha.

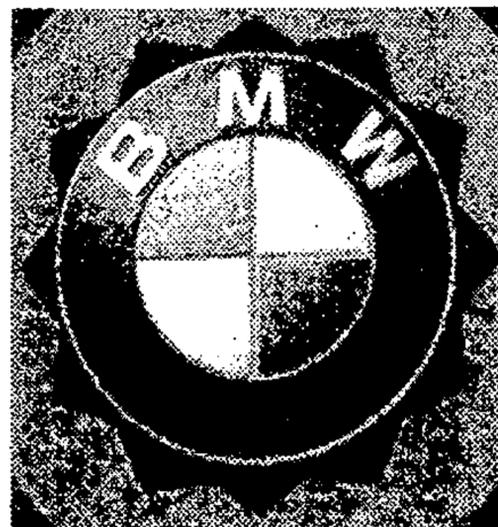
2.2.5.2.3. Símbolo

Signo que se refiere al objeto en un acuerdo arbitrario entre los usuarios del mismo. Tiene una relación con el interprete y esta determinado por una ley, por ejemplo, las palabras, los símbolos utilizados en química o matemática etc.



En este ejemplo vemos los logotipos en primer plano de Cerveza Gallo una marca de Cerveza Nacional que identificamos como un símbolo local.

Por otro lado vemos el logotipo de BMW marca de automóviles conocida mundialmente y que reconocemos como un símbolo.



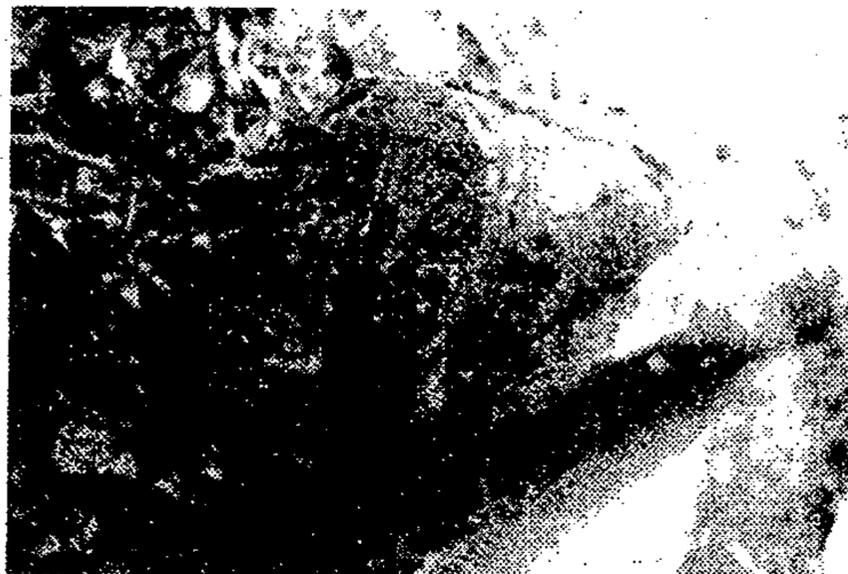
2.2.5.3. Intervención del intérprete

Y en cuanto a la intervención del interpretante que para interpretar y traducir el signo involucra la mente a través de:

2.2.5.3.1. Rema

Signo para el cual el individuo no requiere un juicio de valor para su interpretación. Basta un sólo concepto para traducirlo, nombra y acusa la existencia de algo. Proporciona información simple y fácil de interpretar.

Por ejemplo cuando vemos un tronco cortado imaginamos un árbol que fue cortado.



2.2.5.3.2. Decisigno

Dice algo de alguien. Puede ser falso o verdadero. Exige un juicio de valor.



Siguiendo con el ejemplo anterior y aplicando un juicio de valor podremos inducir que hay deforestación pues se está cortando un árbol, es decir estamos prediciendo una circunstancia *deforestación*.

2.2.5.3.3. Argumento

Comprende una enunciación, una predicación, un juicio de valor y una consecuencia. Por lo tanto exige y presupone una capacidad de abstracción compleja por parte del interpretante.



- Siguiendo con el mismo ejemplo en la fotografía anterior que muestra la tala de un árbol, y analizando la fotografía correspondiente a este ejemplo, podemos deducir que: "La tala incontrolada de árboles pronto acabará con todos nuestros bosques".

Otros dos conceptos que debemos tomar en cuenta al momento de analizar los signos son los de Denotación y Connotación, puesto que van íntimamente ligados a los planos del significante y significado.

2.3. Denotación

Se refiere a la manera de manifestarse de un signo. Tiene una sola interpretación por lo que decimos que es Monosémico, es decir, tiene la capacidad de informarnos intelectualmente. Es cuando se comprende una definición que tiende a agotar un concepto, desde el punto de vista de su extensión.

Por ejemplo, el signo casa: nos remite a la idea de hogar, refugio, albergue.

2.4. Connotación

Es la idea mediata que se desprende del significante, Tiene la capacidad de informar en más de una dirección. Es decir, que es Polisémica y tiene la capacidad de informar espiritualmente. Siendo

entonces, lo que la mente ilustra y forma para ser transmitido de manera particular por cada persona. Algunos autores, aseguran que son meras sugerencias a partir de los cuales surgen las ideas en base a la observación.

En este caso el ejemplo, casa nos remite a la simple idea de una casa.

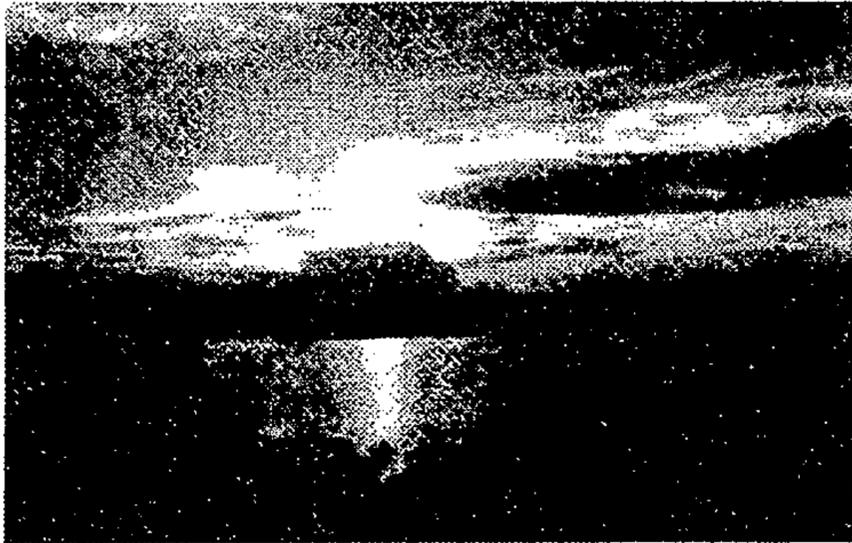


CASA	
DENOTACIÓN	CONNOTACIÓN
1. Es una casa vieja	1. Ubicada en el Centro Histórico
2. Es una casa de dos niveles	2. Trae recuerdos a la mente
3. Posee tres puertas	3. Hogar de una familia de clase media
4. Posee tres balcones	4. Se puede considerar como monumento histórico tradicional.
5. Está techada con lámina	

2.5. Clases de signos

2.5.1. Naturales

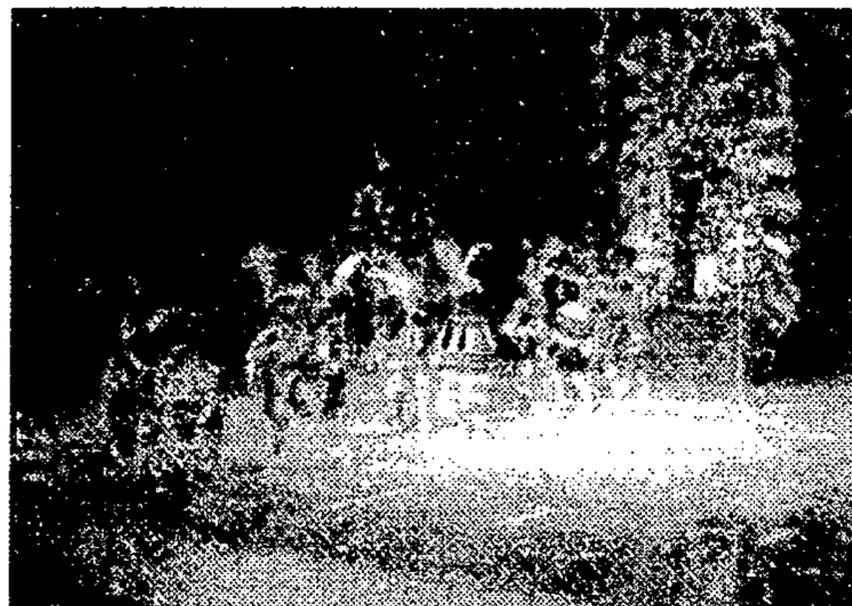
Son signos sin emisor intencional procedentes de una fuente natural.



· Por ejemplo los fenómenos de la naturaleza, en este caso la fotografía de un atardecer nos indica que se acaba un día.

2.5.2. Artificiales

Son aquellos creados y emitidos por alguien conscientemente con la intención de comunicar algo.



Por ejemplo: En el fragmento del Paabank que se ilustra en la fotografía, se plantea las manifestaciones religiosas de una comunidad indígena a través del uso de colores, diseños, movimientos coreográficos, luminotecnia, utilería y escenografía utilizados por el autor (Julia Vela) para enviar un mensaje, en el caso del Paabank, es la reivindicación de los valores de las etnias del altiplano guatemalteco.

2.5.3. Inducidos

Es una combinación de los dos anteriores sin la intención de una por intervenir en el proceso natural del otro.

Por ejemplo podemos tomar un signo inducido, cuando vemos sobre alguna superficie, la habitual marca de humedad que deja un recipiente que contenía algún líquido frío. Es inducido porque intencionalmente ese recipiente y su contenido, han sido sometidos a un proceso de congelación pues era la intención de algún individuo ingerir el líquido frío, cuyo resultado vemos en la marca que ha dejado sobre la superficie mencionada.

EJERCICIOS DEL CAPÍTULO

- Defina el signo.
- Enumere los elementos del signo.
- En un anuncio publicitario identifique los tres elementos del signo.
- Observe en su visita al supermercado el uso de las categorías del signo.
- De cinco ejemplos del signo según su naturaleza.
- En cuanto a la intervención del interprete de una secuencia de estos elementos.

Referencias Bibliográficas (Capítulo 2)

- De Saussure, Ferdinand "Curso de Lingüística General", Buenos Aires, Editorial Losada, 1967
- Guiraud, Pierre; "La Semiología", México, Editorial Siglo XXI, 1988.
- Eco, Umberto; "Tratado De Semiótica General", México, editorial Lumen, 1978.
- Prieto, Luis J.; "Estudios de Lingüística y Semiología Generales" México, Editorial Nueva Imagen, 1977.
- Pierce, Charles Sanders: "La Ciencia De La Semiótica", Buenos Aires, Ediciones Nueva Visión, 1974.

CAPITULO 3

Modelos de análisis semiológico

Para comprender lo que los signos pueden llegar a significar, es necesario realizar un estudio de cada uno de éstos. Estos modelos de análisis, surgieron como resultado de la necesidad de analizar los constantes bombardeos publicitarios y de información que se reciben a través de los diferentes medios de comunicación.

Son muchos los que han estudiado la semiología con el fin de facilitarnos el entendimiento de nuestro entorno social. Algunos de ellos son: Umberto Eco, Roland Barthes, Abraham Moles, Bernard Berelson, Hund Wulf, quienes han creado modelos para la interpretación del contenido de los mensajes.

En este texto sólo mencionaremos los modelos semiológicos de Umberto Eco y Roland Barthes.

Umberto Eco



Umberto Eco, partiendo de las proposiciones básicas de Ferdinand de Saussure en materia lingüística y evaluando críticamente las aportaciones de lingüistas contemporáneos como Ogden y Richards,

Pierce, Hjemselv, nos propone un modelo para la interpretación de los mensajes visuales.

Eco, pues, desarrolla más ampliamente la semiología que fue prevista por Saussure como la disciplina que habría de estudiar "la vida de los signos en el seno de la vida social"; Y llega a establecer en sus estudios de la semiótica, que no se trata sólo del estudio de los signos, sino que hay que tomar en cuenta en el campo semiológico aspectos tales como la cibernética y la música entre otros. (González, 1999; 80)

Eco, indica que la semiología esta compuesta por todos los procesos culturales en los cuales se da un proceso de comunicación, es decir, que toda cultura se puede estudiar como un fenómeno de comunicación (Toussaint, 1981; 49).

Asimismo, opina "que para hacer un análisis semiológico en imágenes y textos se debe conocer cual es el mensaje connotativo y denotativo" (Toussaint, 1981; 52)

Eco indica que la semiótica pretende demostrar que bajo los diversos procesos culturales hay sistemas constantes que permanecen ocultos. A estos sistemas constantes, él los llama "mensajes" los cuales son enviados a través de los medios de comunicación, con características que permanecen invisibles y que se manifiestan de diferentes formas.

Para Eco, todo mensaje (sistema) tiene una estructura que se divide en unidades. Estas unidades a la que él llama "de análisis", se diferencian y se reconocen por su posición en la estructura y por la manera que se combinan unas con otras, las cuales pueden ser: Todo mensaje que en cualquier medio (prensa, radio, cine, t.v., etc.) o las partes que lo integran personajes, letras encuadres y situaciones.

La propuesta de Umberto Eco para un análisis semiológico está determinada por la siguiente estructura:

A. REGISTRO VISUAL:

Este se refiere a todas las imágenes que tiene el mensaje analizado. A su vez, este registro visual contiene dos elementos importantes que son la *Denotación* y la *Connotación*.

1. DENOTACIÓN: Surgen descripciones de aquellos objetos o personas que objetivamente están presentes; todos los elementos que podemos nombrar con sus características.

2. CONNOTACIÓN: Son las sugerencias, las asociaciones que la imagen propicia dentro de un contexto cultural específico, son las ideas que surgen a partir de lo observado.

B. DESCRIPCIÓN DEL REGISTRO VERBAL:

Esto se refiere a todos los elementos lingüísticos que conforman el mensaje que se analiza. En tal caso, hay que copiar de manera literal, todo el texto que aparezca en el mensaje.

C. RELACIÓN ENTRE LOS DOS REGISTROS:

No es más, que la lectura final del mensaje, haciendo una relación entre el registro visual y el registro verbal, en otras palabras, es darle una interpretación general al mensaje analizado.

Roland Barthes



Roland Barthes, recurre a sistemas de signos sociales, con el objetivo de aplicar los elementos Teórico - Lingüísticos de Saussure, o encauzarlos y adaptarlos a su estudio.

Barthes indica que todo sistema (mensaje) que contiene signos no deja de ser rudimentario y refiere pocos significados. A esto asevera, es necesario la implementación de la función del lenguaje, para crear un mensaje más poético imaginario e ideológico. (Toussaint, 50-61)

Barthes menciona que la semiología trata de estudiar el modo de organización de los componentes de un objeto, esto es, de sus significantes y consecuentemente de sus significados (Toussaint, 1981; 59)

Barthes clasifica los códigos lingüísticos en dos funciones: Función de Anclaje y Función de Relevancia (Toussaint, 1980; 60). Asimismo, indica que existen mensajes denotados y connotados. Es así como él propone el siguiente modelo:

1. MENSAJE LINGÜÍSTICO O LITERAL:

Este se refiere a todo lo que está escrito en el mensaje. Tiene dos funciones: la Función de Anclaje y la Función de Relevancia.

a. FUNCIÓN DE ANCLAJE.

Su primordial fin es el de fijar el mensaje. Esta función la podemos encontrar en la repetición de ciertos vocablos o frases, así también en los cambios de color, en las letras (invertidos) o en los tamaños.

b. FUNCIÓN DE RELEVO.

Su primordial fin es el de aclarar el mensaje. Además permite elegir ciertos significados o desechar otros.

2. MENSAJE DENOTADO:

Como en el análisis de Umberto Eco, este se refiere a la descripción de todos los elementos que componen el mensaje. Además, aquí también es preciso enumerar cada uno de ellos.

3. MENSAJE CONNOTADO:

Es la significación que tiene cada uno de los elementos del mensaje, para el receptor. Es decir las múltiples ideas que se desprenden de cada signo.

Función de Anclaje

Barthes dice que el anclaje controla todos los elementos de una imagen. Se puede encontrar en fotografías de revistas, prensa y en general en toda publicidad impresa.

El lenguaje verbal tiene una función elucidatoria: es decir, es clara y selectiva. Aclara sólo algunos aspectos de los signos icónicos.

El anclaje es un control que le atribuye la posesión de algo que no le pertenece, porque asume una responsabilidad sobre el uso del mensaje frente a la potencia de imágenes (Barthes, 1982: 37).

Función de Relevo

Es la que resalta uno o múltiples significados de la imagen. Es decir, el texto dice algo diferente de la imagen y éste a su vez posee una cara informativa en imágenes fijas. Regularmente se encuentra relevo en dibujos o ilustraciones de los anuncios publicitarios.

La palabra aparece como un fragmento de texto y la imagen esta en relación complementaria. Es decir, las imágenes y las palabras se unen porque complementan en pequeños textos un mensaje.

La palabra relevo alcanza importancia en el cine, donde el diálogo no tiene una función simplemente clara, sino contribuye realmente hacer avanzar la acción disponiendo a lo largo de los mensajes sentidos que no se encuentran en la imagen. (Barthes, 1982:37)

EJERCICIOS DEL CAPÍTULO

- El análisis semiológico de los modelos Eco y Barthes no sólo se aplican a carteles, sino a todo material publicitario; por lo que usted escoja cinco anuncios publicitarios por televisión y cinco de radio, analícelos y aplique estos modelos.

Referencias Bibliográficas (Capítulo 3)

- Barthes, Roland "Elementos de semiología", Madrid, Talleres Gráficos Montaña. 1989
- Batres Alfaro, Olga Elizabeth: "Relación que se establece entre la semiología y la publicidad" Tesis, E.C.C. USAC.
- Eco, Umberto "La Estructura Ausente", Barcelona, Lumen. 1976
- González Culajay, Donald Bonatti: "Curso introductorio de semiología general, orientado a estudiantes de comunicación", Texto didáctico, E.C.C. USAC.

CAPITULO 4

EJEMPLO No.1, ECO, PEPE JEANS

A. REGISTRO VISUAL

Imágenes contenidas en el anuncio.

1. DENOTACIÓN

- Unas margaritas
- Un candado con un sello
- La cintura de un pantalón
- Frases formando oraciones.
- El pantalón es seguro
- Es único
- Es fuerte
- Es de calidad
- Diferente
- Juvenil
- Protege

2. CONNOTACIÓN

- Pepe, Jeans para expresarse
- Atrévete a quitármelos

B. REGISTRO VERBAL

Todas las palabras del anuncio.

- ¡Atrévete a quitármelos!
- Pepe Jeans
- Exprésate
- Pepe Jeans

C. RELACIÓN ENTRE LOS DOS REGISTROS

Lectura final del anuncio.

- Pepe Jeans, para los atrevidos.

EJEMPLO No. 2

HIERRO AG

El Hierro de la H, es ahora...

Hierro

AG

La Marca de
CONFIANZA

La misma calidad del Hierro de la H
viene ahora marcado... AG

AG CORPORATION
Fabricado por el SEMPRE AGRIER DE GUATEMALA

EJEMPLO No.2, ECO, HIERRO AG

A. REGISTRO VISUAL

Imágenes contenidas en el anuncio.

1. DENOTACIÓN

- Hierro AG. La Marca de Confianza.
- Una varilla de hierro
- Varias oraciones y frases
- Plancha de concreto como fondo
- Anuncio publicitario sobre hierro para la industria de la construcción.
- La más alta calidad de hierro para la construcción.
- Es seguro,
- Calidad,
- Confiable,
- Producto nacional.

2. CONNOTACION

- El Hierro de la H, es ahora...
- Hierro AG
- La Marca de Confianza.

B. REGISTRO VERBAL

Todas las palabras del anuncio.

- El Hierro de la H es ahora...
- Hierro AG
- La Marca de CONFIANZA
- La misma calidad del hierro de la H viene ahora marcado... AG
- Fabricado por AG Corporación
- ACEROS DE GUATEMALA.

C. RELACIÓN ENTRE LOS DOS REGISTROS

Lectura final del anuncio.

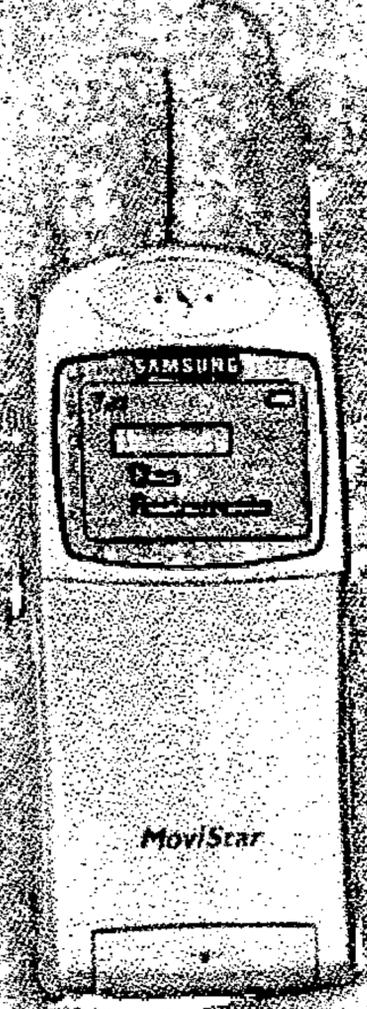
- Lo que se ve es que es un producto (hierro) para la industria de la construcción con calidad nacional que ofrece seguridad, confianza con el respaldo de una compañía de sólido prestigio.

EJEMPLO No. 3

TELEFONICA MOVISTAR

¿Qué es e-moción?

Mi escape



e-moción

Internet en la palma de tu mano

Telefónica Movistar presenta e-moción, el mundo de la internet desde tu teléfono celular Movistar, con una amplia gama de servicios a los que puedes acceder donde y cuando quieras. Algo distinto de la rutina. Para más información, llama gratis al 130-100 o desde tu Movistar *119, las 24 horas, los 365 días del año.



EJEMPLO No.3, ECO, TELEFÓNICA MOVISTAR

A. REGISTRO VISUAL

Imágenes contenidas en el anuncio.

1. DENOTACIÓN

- Un paisaje reconocido a nivel nacional (atitlan)
- Mano sosteniendo un Teléfono celular último modelo.
- Logotipos que identifican la empresa que promociona el anuncio, Telefónica MoviStar.
- Es un teléfono que esta al alcance de la mano (tanto físicamente como económicamente)
- Frases que respaldan lo que las imágenes dicen.

2. CONNOTACIÓN

- Internet en la palma de tu mano
- Telefónica MoviStar

B. REGISTRO VERBAL

- ¿Qué es e-moción?
- Mi escape
- e-moción Internet en la palma de tu mano
- Telefónica MoviStar presenta e-moción, el mundo de la Internet desde tu teléfono celular MoviStar, con una amplia gama de servicios a los que puedes acceder donde y cuando quieras. Algo distinto de la rutina.
- Para más información, llama gratis al 130-100 o desde tu MoviStar *119, las 24 horas, los 365 días del año
- Telefónica MoviStar

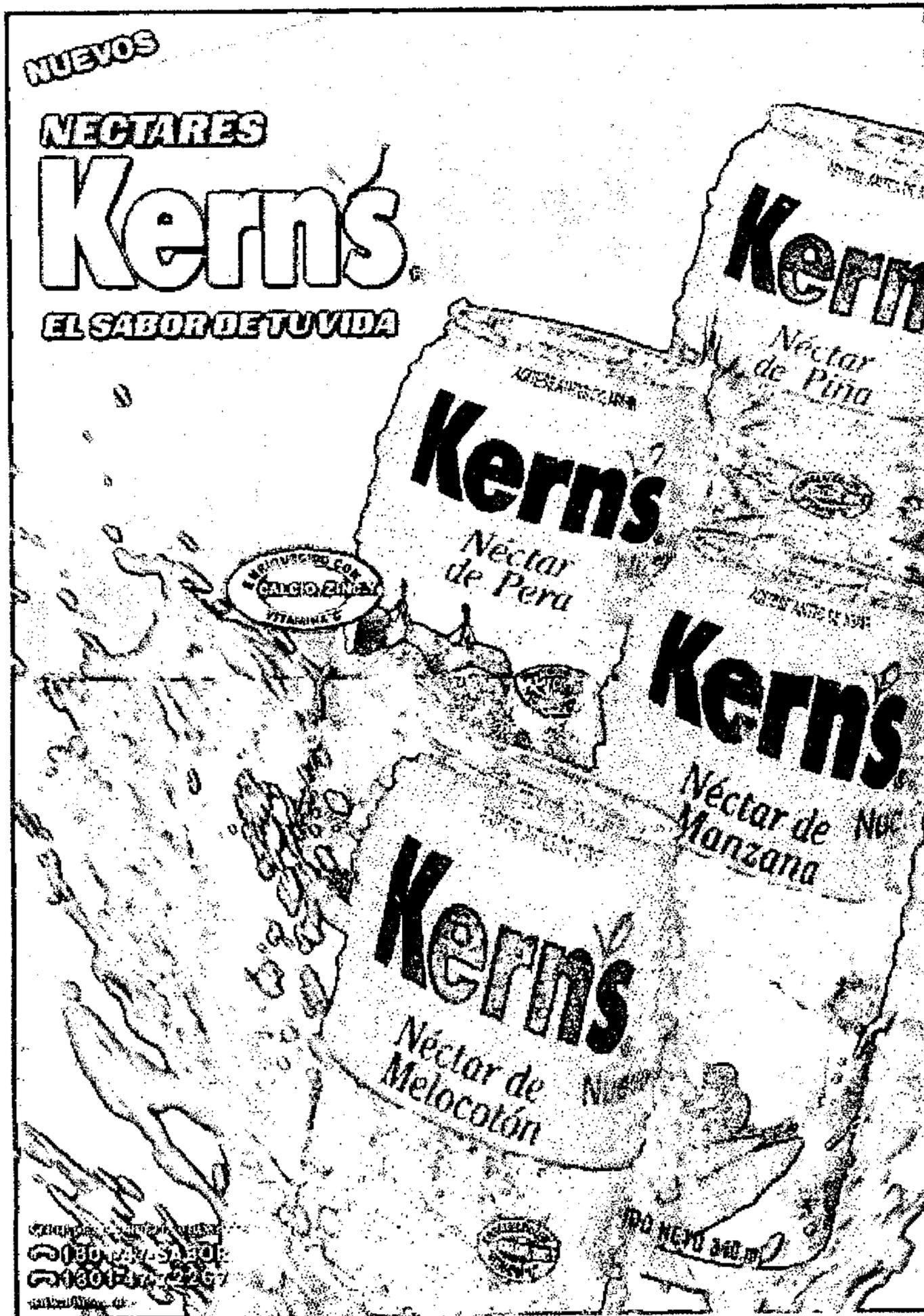
C. RELACION ENTRE LOS DOS REGISTROS

Un teléfono celular con servicio de Internet, en la palma de la mano, con Telefónica MoviStar. Es decir que además del servicio de telefonía celular, Telefónica ofrece también Internet en el aparato de teléfono. Todo con la ventaja de ser un servicio accesible y al alcance de la mano del usuario. Para mantenerse siempre comunicado, informado y satisfecho de acceder a una amplia gama de servicios.

En los siguiente ejemplos verán la aplicación del Modelo de
Análisis Semiológico según Roland Barthes

EJERCICIO No. 4

NECTARES KERN'S



EJEMPLO No. 4, BARTHES, KERN'S

1. MENSAJE LINGUISTICO LITERAL

- Nuevos
- NECTARES
- Kern's
- EL SABOR DE TU VIDA
- ENRIQUECIDO CON CALCIO, ZINC Y VITAMINA C
- Gracias por sus comentarios o sugerencias.
- 1801 - 47 - SABOR
- 1801 - 47 - 72262
- www.alikerns.com

A. FUNCIÓN DE ANCLAJE

- El nombre de la marca **KERN'S** se repite seis veces.

B. FUNCIÓN DE RELEVO

- Néctares Kern's, el sabor de tu vida

2. MENSAJE DENOTADO

- Cuatro jugos en sus cuatro presentaciones de bote
- Dan la idea como si rebotaran sobre agua (dando la idea de frescura)

3. MENSAJE CONNOTADO

- Nectares Kern's.
- El sabor de tu vida. Los hay de pera, melocoton, piña y manzana.

FYBOGEL

¿Un regulador intestinal que funciona y sabe bien?

¡Qué maravilla!

Fybogel es una bebida rica en fibra, 100% natural que alivia el estreñimiento y mantiene la regularidad intestinal.

- * Fibra 100% Natural
- * Cero Azúcar
- * Agradable sabor a naranja
- * No es laxante, por lo que no genera emergencias
- * Viene en prácticos sobres con la dosis necesaria

Fybogel

El regulador intestinal natural que sí funciona y tiene un agradable sabor a naranja.

Otro producto con el respaldo de



Para Panamá, Costa Rica, Guatemala, Nicaragua, Honduras, El Salvador y República Dominicana.

EJEMPLO No.5, BARTHES, FYBOGEL

1. MENSAJE LINGUISTICO LITERAL

- ¿ Un regulador intestinal que funciona y sabe bien?
- ¡Qué maravilla!
- Fybogel es una bebida rica en fibra, 100% natural que alivia el estreñimiento y mantiene la regularidad intestinal.
- Fibra 100% Natural
- Cero Azúcar
- Agradable sabor a naranja
- No es laxante, por lo que no genera emergencias
- Viene en prácticos sobres con la dosis necesaria
- Fybogel
- El regulador intestinal natural que si funciona y tiene un agradable sabor a naranja
- Otro producto con el respaldo de Schering-Plough
- Para Panamá, Costa Rica, Guatemala, Nicaragua, Honduras, El Salvador y República Dominicana.

A. FUNCIÓN DE ANCLAJE

- Lingüístico: El nombre de la marca **Fybogel** se repite cinco veces.
- Icónico: La imagen de la naranja esta presente tres veces.

B. FUNCIÓN DE RELEVO

Fybogel, el regulador intestinal natural que si funciona y tiene un agradable sabor a naranja, 100% fibra natural.

2. MENSAJE DENOTADO

Lo literal:

- ¿ Un regulador intestinal que funciona y sabe bien?
- ¡Qué maravilla!
- Fybogel es una bebida rica en fibra, 100% natural que alivia el estreñimiento y mantiene la regularidad intestinal.
- Fibra 100% Natural
- Cero Azúcar
- Agradable sabor a naranja

- No es laxante, por lo que no genera emergencias
- Viene en prácticos sobres con la dosis necesaria
- Fybogel
- El regulador intestinal natural que si funciona y tiene un agradable sabor a naranja
- Otro producto con el respaldo de Schering-Plough
- Para Panamá, Costa Rica, Guatemala, Nicaragua, Honduras, El Salvador y República Dominicana.

Lo icónico:

- La señora
- Las naranjas
- El vaso
- Los sobres de Fybogel (caja y sobres)

El color:

- Amarillo y naranja.

Simbolo local:

- Fybogel, marca de Schering-Plough.

3. MENSAJE CONNOTADO

Fybogel. El regulador intestinal natural que si funciona y tiene un agradable sabor a naranja. ¡Qué maravilla!

TELEFÓNICA

Telefónica

TÚ ELIGES

Raspa, marca y habla en tu cabina de telefonía pública de telefonía con las tarifas más bajas del mercado.

Raspa tu **Tarjeta de Código** para llamar

Raspa y descubre el código de tu tarjeta

TELEFONÍA PÚBLICA DE TELEFÓNICA

Aquí

Compra las tarjetas de telefonía directamente con este símbolo.

Telefónica

EJEMPLO No. 6, BARTHES, TELEFÓNICA

1. MENSAJE LINGUISTICO LITERAL

- TU ELIGES
- Raspa, marca y habla en tu cabina de Telefonía Pública de Telefónica con las tarifas más bajas del mercado.
- Raspa tu Tarjeta de código para llamar.
- Raspa y descubre el código de tu tarjeta
- Para llamadas nacionales marca 130 114
- Para llamadas internacionales marca 130 125
- Marca el número al que deseas llamar más la tecla (#)
- Marca el código de tu tarjeta más la tecla (#)
- Escucha tu saldo
- Conversa
- TELEFONÍA PÚBLICA DE TELEFÓNICA
- Para más información llama gratis al 130 - 100 o desde tu Movistar *119, las 24 horas, los 365 días del año.
- Telefónica

A. FUNCION DE ANCLAJE

- El nombre de la marca Telefónica se repite once veces.

B. FUNCION DE RELEVO

- Telefonía Pública de Telefónica.

2. MENSAJE DENOTADO

- Todo el anuncio tiene un fondo azul celeste que identifica a la empresa.
- Cabina telefónica de diseño estilizado para identificar cual es la cabina correspondiente a esta empresa.
- Identificación de las tarjetas por color y por precio
- Además del sistema de uso del servicio.
- Identificación plena de la empresa que presta el servicio.

3. MENSAJE CONNOTADO

- Raspa y descubre el código de tu tarjeta
- Telefonía pública de telefónica
- Telefónica.

GLOSARIO

BINARIO: Es una relación entre dos términos.

BINARISMO: Postulado epistemológico según el cual la articulación o la aprehensión binaria de los fenómenos es una de las características del ser humano.

CUADRADO SEMIÓTICO: La representación visual de la articulación lógica de una categoría semántica cualquiera. La estructura elemental de la significación definida en primera opción como una relación entre al menos dos términos sólo descansa en una distinción de oposición que caracteriza al eje paradigmático del lenguaje.

Depende de la problemática epistemológica sostenida en las condiciones de existencia y de producción de la significación y a la vez, del hacer metodológico aplicado a los objetos lingüísticos concretos, se distingue por ese hecho de las construcciones lógicas o matemáticas independientes - en cuanto formulaciones de sintaxis pura - del componente semántico.

ESTRUCTURALISMO: El estructuralismo tiene sus raíces en la lingüística de Ferdinand de Saussure, cuya principal propuesta es que "el lenguaje no es ni una forma ni una sustancia". El estructuralismo se propone identificar y definir las reglas y limitaciones en el seno de las cuales, y en virtud de las cuales, el significado es generado y comunicado. análisis estructural toma en consideración todas las variantes halladas en el estudio de un fenómeno determinado. Representa en la dirección norteamericana, los finales de la Escuela de Bloomfield y en Europa las prolongaciones del esfuerzo teórico de los trabajos de la Escuela de Praga y Copenhague que se basan en los principios Saussureanos. La incompatibilidad fundamental entre ambas perspectivas radica en la manera de enfocar el problema de la significación: mientras que

para Bloomfield la sintaxis no es sino la prolongación de la fonología (los fonemas forman a los morfemas, los morfemas a las frases) sin que el sentido intervenga en ningún momento, el estructuralismo europeo distingue, siguiendo a Saussure los dos planos del significante y del significado cuya conjunción (o semiosis) produce la manifestación.

FONEMA: Cada uno de los sonidos diferenciables de una lengua (vocal o consonante).

FONOLOGÍA: Trata de los caracteres diferenciales de los fonemas. Disciplina lingüística que tiene por objeto de análisis el plano de la expresión de las lenguas naturales. La fonología puede ser considerada como una de las empresas más significativas realizadas en el marco del estructuralismo europeo.

HERMENEÚTICA: En sentido normal y corriente (y no semiótico) designa por lo general la interpretación de textos esencialmente filosóficos y religiosos. Se trata de una disciplina relativamente próxima a la semiótica (de la que esta toma, a menudo bastantes elementos, en la medida en que articula una teoría general del sentido con una teoría general del texto). La Hermeneútica hace intervenir el contexto socio-histórico, incluido el de la comprensión actual, e intenta desprender los sentidos admisibles. Arte de interpretar textos para fijar su verdadero sentido. Su uso se ha ampliado desde el siglo XIX hasta abarcar las teorías filosóficas del significado y la comprensión, así como las teorías literarias de la interpretación textual. El problema de esta concepción es principalmente su exceso de fe en el género humano

LINGÜÍSTICA: Puede definirse como el estudio científico del lenguaje y de las lenguas naturales.

LINGÜÍSTICA ESTRUCTURAL: Marca el advenimiento de la lingüística como disciplina científica, dotada a la vez de una teoría y de una práctica operatoria, disciplina que es la única entre las

ciencias sociales capaz de poder reivindicar el nombre de la ciencia. A partir de un pequeño número de postulados generales, formulados por Saussure la Lingüística Estructural ha podido constituirse afirmando la autonomía de su objeto, su carácter formal e instalando procedimientos formales capaces de describirlo. Sin embargo, se distingue de la lógica por que el metalenguaje que elabora no constituye un fin en sí sino que se pretende que sirva para la descripción de esos objetos formales (o formas lingüísticas significantes) que son las lenguas naturales. La lingüística estructural se ha desarrollado de modo paralelo en Europa y Estados Unidos.

SEMÁNTICA: Componente de la teoría del lenguaje (o de la gramática), esta enfocado en el plano de la pronunciación verbal.

SEMIOSIS: Es la operación productora de signos mediante la instauración de una relación de presuposición recíproca entre la forma de la expresión y la del contenido o entre el significante y el significado. Es un sinónimo de semiótica.

SINTAGMA: Combinación de elementos en un enunciado (frase o discurso) definibles - fuera de la relación del tipo y que permite reconocerlos - por las relaciones de selección que mantienen entre sí. Es aplicable a todos los planes del lenguaje y a unidades de dimensión variable.

SINTAXIS: Componente de la gramática describe las relaciones y/o establece las reglas de construcción gramatical.

GUÍA DE FOTOGRAFÍAS

No	Foto	Revista	Fuente Personal	Otro
1	Niños	Foto Imagen		
2	Baile de Moros			Cefol
3	Baile de Gigantes			Cefol
4	F. Saussure			Internet
5	C. S. Pierce			Internet
6	L. Hjelmlev			Internet
7	A. J. Greimas			Internet
8	Shell		•	
9	Recordación Florida			Cefol
10	Recordación Florida			Cefol
11	Elefantes	National		
12	Elefantes	Geographic		
13	Mama con niños		•	
14	Zona Escolar		•	
15	Alto		•	
16	Valla Jumex		•	
17	Valla Villas del Am...		•	
18	Logo Gallo		•	
19	Logo BMW	Vous		
20	Tronco (1)		•	
21	Tronco (2)		•	
22	Bosque		•	
23	Casa		•	
24	Atardecer		•	
25	Baile Venado			Cefol
26	Umberto Eco			Agenda
27	Roland Barthes			Océano

GUÍA DE ANUNCIOS

No.	Anuncio	Fuente	Fecha	Ubicación	Página
1	Pepe Jeans	Volante			
2	Hierro A G	Prensa Libre	04/08/00	Suplemento de todo	4
3	Telefónica Movistar	Prensa Libre	04/08/00	Pag. Interiores	23
4	Kern's	Prensa Libre	04/08/00	Suplemento Vamos de Compras	8
5	Fybogel	Prensa Libre	04/08/00	Pag. Interiores	34
6	Telefónica	Prensa Libre	04/08/00	Pag. Interiores	25

Bibliografía

BARTHES, Roland:

1989 "Elementos de semiología", Madrid, Talleres Gráficos Montaña.

BATRES ALFARO, Olga Elizabeth:

1999 "Relación que se establece entre la semiología y la publicidad"
Tesis, E.C.C. USAC.

DE SAUSSURE, Ferdinand:

1967 "Curso de Lingüística General", Buenos Aires, Editorial Losada.

"Diccionario General Ilustrado de la lengua Española" Editorial Vox Bibliograf, 3ra. Edición.

DUCROT, Oswald y Todorov, Tzvetan:

1984 "Diccionario de la Ciencia del Lenguaje", México, Siglo XXI, Editores.

ECO, Umberto:

1976 "La Estructura Ausente", Barcelona, Lumen.

ECO, Umberto:

1980 "Signo", Barcelona, Editorial Labor.

GREIMAS, A. J.:

1980 "Semiótica y Ciencias Sociales", Madrid, Editorial Gráfica.

GREIMAS, Courtes:

1979 "Semiótica" (Diccionario de las Ciencias del Lenguaje)
Madrid, Editorial Gredos.

GUIRAUD, Pierre:

1988 "La Semiología", México, Editorial Siglo XXI.

GIROUD, Jean Claude, Panier, Louis;
1995 "Semiótica", una practica de lectura y de análisis de los textos bíblicos. España, Editorial Verbo Divino.

GONZÁLEZ CULAJAY, Donald Bonatti:
1999 "Curso introductorio de semiología general, orientado a estudiantes de comunicación", Texto didáctico, E.C.C. USAC.

INTERIANO, Carlos;
1994 "Elementos de Persuasión", Guatemala, Cesco.

INTERIANO, Carlos;
1992 "Semiología y Comunicación", Guatemala, Ed. Propia.

MOUNIN, Georges;
1972 "Introducción a la Semiología", Barcelona, Editorial Anagrama.

PAOLO BOLIO, Antonio;
1983 "Comunicación e información", México, Editorial Trillas S. A.

PEDRONI, Ana María:
1995 "Un acercamiento didáctico a la semiología" Tesis. E.C.C. USAC.

PIERCE, Charles Sanders:
1974 "La Ciencia De La Semiótica", Buenos Aires, Ediciones Nueva Visión.

PRIETO, Luis J.:
1977 "Estudios de Lingüística y Semiología Generales" México, Editorial Nueva Imagen.

1978 "Tratado De Semiótica General", México, Editorial Lumen.

TOUSSAINT, Florence;
1981 "Crítica de Comunicación de Masas", México, Editorial Trillas S.A.

VELÁZQUEZ R; Carlos Augusto:

1999 "Semiótica, Teoría de la Mentira", Ediciones de la Posguerra

VASQUEZ Z., Donaldo:

2000 Documentos de apoyo al Curso Introducción a la Semiología General 1, 1er. Semestre 2000.

Informática

- Fotografía Ferdinand de Saussure
www.helsinki.fi/jarj/tutkijaliitto/kculler.html
- Fotografía Charles S. Peirce
www.peirce.org/
- Fotografía A. J. Greimas
www.pucsp.br/-cos-puc/cps/entrevis.htm
- Fotografía Louis Hjelmslev
www.um.dk/english/danmark/danmarksbog/kap1/1-8-1.asp
- El objeto de la Semiótica
www.univ-perp.fr/web/RCH/LSH/SEMIOTICS/MARTY/indexazu.htm
- Semiótica de los objetos
www.usuarios.iponet.es/casinada/arteolog
www.uiah.fi/projekti/metodi/257.htm

PROPIEDAD DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
Biblioteca Central